

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 7 (1898)  
**Heft:** 47

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**  
Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

Sanderson's

## Tapeten

überraschend schön in

**Zeichnung und Colorit**

und  
ausserordentlich billig

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
38 Bahnhofstrasse 38.



To be had in Switzerland.

Agent général pour la Suisse:  
A. R. Armleder,  
Villa Beau-Régard, Genève.

Agent pour la Suisse centrale et orientale:  
E. Christen, Bâle.

Hôtels:  
LAUTERBRUNNEN.  
Hôtel Adler.

**GENÈVE.**  
Beau-Séjour (Châmpel).  
Bergues (des).  
Lac (du).  
Métropole.  
National.  
Poste.  
Richemond.  
Victoria.

**BALE.**  
Bernhof.  
Eiler.  
Schweizerhof.  
Trois Rols.  
Buffet de la Gare.  
Restaurant Nessler.  
Thunerhof.

**MEIRINGEN.**  
Hôtel Willenmann.  
**ST-BEATENBERG.**  
Bellevue.  
Pate.  
Victoria.

Agent pour le canton de Vaud:  
L. Bacher,  
1, Place St-Laurent, Lausanne.

**LOCARNO.**  
Grand Hôtel.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

**BALLAIGUES.**  
Hôtel Aubépine.

**LUGANO.** (Sous-agent: Ercole Lombardi).  
Pare (du).  
Splendide.  
Washington.

**THOUINE.**  
Bellevue.  
Faucon.  
Thunerhof.

**LAUSANNE.**  
Beau-Séjour.  
Beau-Site et Bellevue.  
Continental et de la Gare.  
Faucon.  
Grand Pont.  
Richemond.

**RIGI.**  
Hôtel Rigi-Kalbad.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

**OUCHY.**  
Anglettere.  
Beau-divage.  
Château.

**ST-MORITZ.**  
Engadiner Kulm.  
Rosatsch.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

**VEVEY.** (Sous-agent: Weber Frères).  
Anglettere.  
Grand Hôtel.  
Trois Couronnes.

**ZÜRICH.**  
National.  
Victoria.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

Agents  
pour le canton de Neuchâtel:  
Grandjean & Courvoisier,  
Colombier et Chaux-de-Fonds.

**BRÜG.**  
Kurhaus.  
Grindelwald.  
Hôtel Riger.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

**CHAM-DE-FONDS.**  
Central.  
Flour-de-Lys.

**BRÜG.**  
Kurhaus.  
Grindelwald.  
Hôtel Riger.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

**CHAM-DE-FONDS.**  
Central.  
Flour-de-Lys.

**BRÜG.**  
Kurhaus.  
Grindelwald.  
Hôtel Riger.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

**CHAM-DE-FONDS.**  
Central.  
Flour-de-Lys.

**BRÜG.**  
Kurhaus.  
Grindelwald.  
Hôtel Riger.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

**CHAM-DE-FONDS.**  
Central.  
Flour-de-Lys.

**BRÜG.**  
Kurhaus.  
Grindelwald.  
Hôtel Riger.

**WENGEN.**  
Faucon.  
Victoria.

## Pacht-Gesuch.

Im Fache erfahrene Leute suchen zu Anfang kommenden Jahres ein nachweisbar rentables

**Hotel II. Ranges**

mit oder ohne Restauration, vorzugsweise in einer Grossstadt. Eine bessere Fremdenpension oder ein Haus, das sich hierzu eignet, nicht ausgeschlossen.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 2236 R.**

## English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS  
Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)  
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boulevard Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hotel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

## Schweiz-England.

Täglich drei Express-Züge von London  
über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

## Hotel allerersten Ranges

in bedeutender Handelsstadt Deutschlands ist unter Nachweis von  
grossem Umsatz und Rentabilität  
an eine tüchtige Kraft bei einer Anzahlung von

**Mk. 400-500,000**

sofort zu verkaufen.  
Nur Selbstreflektanten, welche über die Anzahlung verfügen, wollen Offerten unter T. T. 203 an Haasenstein & Vogler, A.-G., Frankfurt a. M. richten. H6 12180 2238

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE

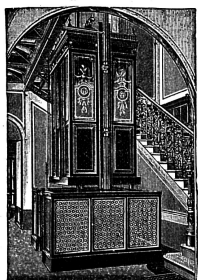


Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

**Ing. Augusto Stigler.**

Hydraulische und elektrische  
Personenaufzüge.

1200 Anlagen in Europa,  
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**

Maschinen-Ingenieur,  
Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.

Telegramme: Ramelco, Zürich.  
Telefon No. 1221.

Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
voranschlägen gratis. (M. 5019 Z)

System der Personenaufzüge für  
bestehende und neue Bauten.



Café \* Restaurant  
Konzertgarten  
zur  
**Kunsthalle**  
am Steinberg  
BASEL.

Rendez-vous der Fremden.  
Reelle Preise  
Biere vom Fass  
Diners

Feine und bürgerliche Küche  
empfiehlt H3948Q

**R. Zäch.**  
langjähriger Inhaber des "Hotel  
Zäch", Stuttgart. 2052

Elegante Hoteleinrichtung:  
Salons, Fremdenzimmer, Speise-  
saal, Billard, Glas, Porzellan, Lein-  
wand, Silber etc. preiswert zu ver-  
kaufen. Anfragen befördert Rud-  
olf Mosse, Dresden u. F. K. 929.  
2235 M. Krahe 929 F.

**Champagner.**

Renomm. franz., deutsche und schweiz. Marken.  
Billigste Bezugsquelle.  
**Tischweine u. feine Weine**  
des In- und Auslandes.  
Liqueure und Spirituosen.  
**Gebr. Danner.**  
Zürich, Weinbergstrasse 20.  
Telefon Nr. 132. M10092

**Rhein- und  
Moselweine**

beste Qualitäten  
billigste Preise  
**M. Neumann & Sohn**  
Weingutbesitzer  
und Weingroßhandlung  
**MAINZ.**  
Proben und Preislisten  
auf Wunsch gratis und franco.

## Für Hoteliers.

Alkoholfreie Traubenweine  
Alkoholfreie Obstweine  
Alkoholfreie Schaumweine

der Ernte 1898

— sollten in keinem Hotel mehr fehlen. —

4 Sorten Weissweine 2 Sorten Obstweine  
3 „ Rotweine 4 „ Schaumweine

Assortierte Probekisten von 24/1 oder 50/2 Flaschen an.

Bestellungen gefl. an die

Aktien-Gesellschaft alkoholfreier Weine

**BERN**

und Filiale in Meilen.

2244

## AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten

**Zeugnisformulare und**

**Anstellungsverträge**

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fort-  
während gegen Nachnahme bezogen werden beim

Offiziellen Centralbureau in Basel.

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt . . . . . Fr. 3.50

„ à 100 „ . . . . . 6.—

„ à 200 „ . . . . . 10.—

Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 „ 2.50

**Flaschen-Korkmaschinen**  
Spühl-, Füll-, Verpackungs-  
Apparate etc. neuester bestbewährter  
Construction, Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe. 811  
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

## Hotel- und Wirtschafts-

**Einrichtungen**

übernimmt und liefert prompt unter Garantie

**Hch. Lips, Möbelfabrik, Zürich I und Altstetten.**

## CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims

CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS  
SECO AMERICAIN  
EXTRA SECO ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

# WER

Beleuchtungs- oder  
Heizungs-Anlagen oder  
Closet-Einrichtungen

in Hotels, Pensionen oder Kur-Anstalten besorgt,

inseriert mit Erfolg in der in Basel erscheinenden

**„Hotel-Revue“**

Offizielles Organ des Schweizer Hotelier-Vereins.

# Seiden-Damaste Fr. 1.40

bis 22.50 per Meter und Seiden-Brocate — ab meinen eigenen Fabriken —

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 25.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50  
Seiden-Bastkleider p. Robe „10.80 — 77.50  
Seiden-Foulards bedruckt „1.20 — 6.55  
per Meter. Seiden-Armare, Monopole, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Marocotte, Marcelline, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

## Bahnhof-Hotel,

neu erstellt und mit den modernsten Einrichtungen versehen, unmittelbar bei der Station eines stark frequentierten Fremdenplatzes, ist preiswürdig

2199 Ma4741Z

zu verkaufen.

Dasselbe enthält: Restaurant, Speisesaal, grosse Veranda, 15 Gastzimmer, geräumige Küche, Keller und Waschküche. Die Herstellung einer kleinen Gartenanlage ist im Angriff genommen. Das Hotel ist zur Zeit noch unmobiliert und kann in diesem Zustande, oder auf die nächste Saison hin mobiliert, angetreten werden. Zweifelloso schöne Existenz für tüchtige Fachleute. Gef. Anfragen sind erbeten sub Chiffre M 306 S an Rudolf Mosse in Zürich.

Neuheit.

## Ingrain-Tapeten

In Oelfarben. Einfarbig und in ruhigen, feinen Dessins. Vornehmste Wandbekleidung. Prachtvolle Stoffwirkung, ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr mässiger Preislage.

Lincrusta (Ersatz für Holztafel)

in den neuesten Dessins. OF7386 2207

Musterkollektionen franko zu Diensten.

Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise.

Telephon 1920. J. Salberg, Zürich. Metropole.

**REKLAMEN**

Diejenigen Mitglieder, welche über den Wert oder Unwert gewisser Reklame-Objekte Aufschluss wünschen, belieben sich an links stehende Adresse zu wenden.

**REKLAMEN**

Societäts, desirant se renseigner sur la valeur ou non-valeur de certaines publications-reclame sont priés de s'informer à l'adresse ci-contre indiquée.

## Balsthaler Closetpapier.

Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Coupanzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupanzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das

Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal

951

in Zürich.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

E. GIRARDET & C<sup>ie</sup>

A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande. 1909

## Stellengesuche-Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portoauslagen für zu beiderseitige Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.— Vorausbezahlung in Marken erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingelangt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

- Aide-cuisinier.** âgé de 23 ans, en possession d'excellents certificats, cherche place pour Suisse ou étranger; libre de suite. Adr. des off. à l'admin. sous Chiffre 1653.
- Aide-cuisinier.** Jeune homme, voulant se perfectionner, demande place de suite; n'exigerait un grand salaire. S'adresser à Mme. C. Rieder, 1709
- Apprenti-cuisinier.** Jeune homme de 17 ans, ayant terminé ses études dans un Pensionnat en France, désire entrer dans un Pensionnat pour apprentissage de cuisinier. Entrée de suite. Adresser les offres à l'administration du journal sous Chiffre 1717.
- Chef de cuisine.** bien recommandé et connaissant à fond la cuisine française, cherche place dans un hôtel en Suisse ou à l'étranger. Très bons certificats. Adresse: Edouard Falcioni, Baveno (Italia). 1908
- Chef de cuisine.** tûchtig im Fach, mit besten Empfehlungen, 23 Jahre alt, wünscht Engagement in gutem Hotel zu baldigem Eintritt. Ein solches mit Aussicht auf spätere künft. Übernahme wird den Vorrang erhalten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1704.
- Chef de cuisine.** solid, fêssig et sparsame, mit besten Empfehlungen, wünscht sofort Stellung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1700.
- Chef de cuisine.** tûchtig und solid, im Fach durchaus er- Ende Januar Stellung; übernimmt auch gute Saisonelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1711.
- Chef de réception-Secrétaire-Caissier.** 29 Jahre englischen, französischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift mächtig; mit sämtlichen Bureauarbeiten vollständig vertraut, sucht per sofort Stellung. Fr. 1800. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1688.

Ein tüchtiger

## Hotelier oder Hoteldirektor

mit festem Winterposten im Süden wird als Leiter zweier neuer Sommerabstimmungen mit Saal- und Wasserkuranstalt mit Kapitalbeteiligung gegen volle Sicherheit vorläufig als stiller Teilhaber mit Gewinnanteil gesucht.

Anfragen mit Zeugnissen und Photographie sind an die Expedition des Blattes unter „Sichere Zukunft“ zu richten. 2242

A vendre

## Grand-Hôtel, Pension

pour étrangers, situé dans une ville d'eaux thermales de la Suisse française, ouvert tout l'année. Bonne clientèle. Pour renseignements s'adresser au Bureau Baillet & Cie. à Neuchâtel. 2243

Ateliers de Constructions mécaniques

## ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.

Machines à laver Essoreuses syst. américain Séchoirs Calendes sècheuses Désinfection, Essageage Coulage, Lavage, Rinçage

Azurage sans changer de machine.

INSTALLATIONS 1081 de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, États-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques. Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne. Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

## Hotel-Direktor

gesucht für eine altrenommierte

## Bad- und Kur-Anstalt.

Nur geschäftsgewandte, streng solide Bewerber mit Sprachkenntnissen und vorzüglichen Ausweisen finden Berücksichtigung. Kautions wird verlangt. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 2239.

Maison fondée en 1796.

## Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 288

SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT Expositions universelles, internationales et nationales.

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs. Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

- Chef de cuisine.** Junger, tûchtiger, mit besten Zeugnissen und Referenzen versehen, wünscht Stelle. Gef. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1713.
- Concierge.** Schweizer, 28 Jahre alt, der vier Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig, sucht, gestützt auf beste Zeugnisse, gelegentlich eine Stelle zu wechseln, gleichviel ob Saison- oder Jahresstelle in grösserem Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1681.
- Concierge.** 28 Jahre alt, Schweizer, der 4 Hauptsprachen mündlich, sucht Saison- oder Jahresstelle. La Zeugnisse von 14 Häusern. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1723.
- Etagenportier.** tûchtiger, solider, deutsch, französisch und italienisch sprechend, militärfrei, mit besten Zeugnissen und gut empfohlen, sucht Stelle. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1720.
- Glätlerin.** tûchtige, mit guten Zeugnissen, beider Sprachen mächtig, wünscht baldige Stelle in grösserem Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1672.
- Gouvernante.** Eine tûchtige, im Hotelwesen erfahrene, geachtete Tochter, sucht Stelle als Gouvernante oder Badefrömm. Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1721.
- Kochlehrerling.** Junger Kellner sucht Kochlehrerstelle in ein Hotel 1. Ranges in der franz. Schweiz auf 1. Februar 1899. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1657.
- Obkellner.** Schweizer, 29 Jahre alt, tûchtig, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen und Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht Engagement nach dem Süden oder Jahresstelle. Offerten an die Exp. unter Chiffre 1682.
- Pâtissier.** parlant français et allemand, muni de bons certificats, demande place de saison dans bon hôtel. Adresser les offres à M. Rottler, Fribourg.
- Sekretär.** erfahren, tûchtig u. sprachkundig, mit der Kassa und Buchhaltung vertraut, sucht weiteres Engagement. Winterstelle bevorzugt. Die besten Zeugnisse und Referenzen von ersten Häusern stehen zur Verfügung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1716.
- Sekretär-Chef de réception.** 30 Jahre alt, sehr em- mündig, tûchtig in der franz. Schweiz, fähig für selbständige Führung eines Hotels, die 4 Hauptsprachen sprechend und korrespondierend; mit besten Zeugnissen und Referenzen, sucht sofort Stellung. Eintritt sofort. Gef. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1724.

Spezialität:

## Feuerfeste Porzellangeschirre

zum Backen von Speisen: Erlenmagen, Gratinsplatten, Casseroles etc. etc.

Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.

**Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)**

Spezialität: feuerfeste Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, etc. etc. Alleinstellende Lieferanten des Norddeutschen Lloyd für dessen ca. 30 Dampfer.

Niederlage und Muster-Ausstellung bei Herrn J. Hallensleben-Lotz Luzern. Telephon 1616

## Un hôtelier,

suisse, et sa femme, très expérimentés, cherchent pour l'été prochain ou à l'année, une location, gérance ou direction. Excellentes références. Adresser les offres à l'administration du journal sous Chiffre 2214.

## Institution Briod & Gubler,

Chailly sur Lausanne.

Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy. Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.

Direktion: H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Wegen Nichtgebrauch ein feines

## Salon-Ameublement

billigst zu verkaufen, besonders passend für Damen-Salons. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 2228 R.

## Hotel-Verkauf.

Ein grosses, sehr gut eingerichtetes und hübsch gelegenes Kurhotel mit berühmter Mineralquelle und bedeutendem Umschwung ist wegen Familienverhältnissen unter den günstigsten Bedingungen zu verkaufen. Anzahlung Fr. 50,000. Offerten befördert die Expedition d. Blattes unter Chiffre 2188.

## Zu verkaufen: Hotel I. Ranges

in der deutschen Schweiz. Anerkannt gut geführt. Anzahlung Fr. 100,000. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 2245 R.

## Zu pachten ev. zu kaufen gesucht.

Ein Hotel, am liebsten Saisonsgeschäft (mit circa 60 bis 100 Betten) mit prima Clientele. Offerten beliebe man unter Chiffre H 2240 R. an die Expedition dieses Blattes zu richten.

## Hotel-Adressbuch der Schweiz.

Herausgegeben vom Schweizer Hoteller-Verein.

Zweite verbesserte Ausgabe

5000 Adressen enthaltend.

Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hoteller-Vereins, Basel.

## Stellensofferten. Offres de places.

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portoauslagen für zu beiderseitige Offerten, Fr. 3.—, jede Wiederholung Fr. 2.— für Vereinsmitglieder: Fr. 2.—, Wiederholungen la Fr. 1.— (Ausland: Portoauslagen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingelangt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

- Apprenti-cuisinier** est demandé de suite pour une maison de 1<sup>er</sup> ordre de la Suisse française. Engagement de 2 ans avec indemnité d'apprentissage payable par année d'avance. Les autres conditions seront données par lettre. Adresser les offres avec indications et photographies à l'administrateur du journal sous Chiffre 1718.
- Chef de cuisine** gesucht für die Sommersaison in Hotel I. Ranges mit gemischter Klientel nach der Ostgrenze der Schweiz. Ohne besten Ausweise unmitz. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1714.
- Concierge.** Ein allererster Hotel der Schweiz sucht auf Frühjahrsbeginn 1899 den Conciergeposten neu zu besetzen. Bewerber müssen der Hauptsprachen durchaus mächtig und verlässlichen, nütlichen Charakter sein. Auch längere Erf. finden event. Berücksichtigung. Off. an d. Exped. unt. Chiffre 1686.
- Obkellner.** Auf Saison 1899 einen mit dem Restaurant-Service betrauten Obkellner (maitre d'hôtel) für ein erstes Haus der Schweiz. Nur beste Offerten einreichen. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1689.
- Saalerthochter.** Geachtet eine anständige, solide Tochter oder ein jüngerer Knabe, welche Lust hätten, den Hotel-Service zu erlernen. Bedingungen günstig. Eintritt mit Neujahr. Offerten sind zu adressieren: Postfach 3891, Rapperswil, Zürichsee. 1722
- Saaltöchter.** Geachtet in ein Hotel nach Arosa eine tûchtige gut empfohlene Saaltöchter. Jahresstelle. Zeugnisse und Photographie an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1712.
- Volontaire de bureau.** avec rétribution, et demandé pour (français). Parfaite connaissance des langues française et allemande. Il doit savoir correspondre dans les deux langues. L'emploi est exigé. Excellentes références. Offertes qui ont dans le métier. On donnera la préférence aux personnes qui ont déjà quelques connaissances de la partie. Entrée le 15 décembre. Adresser les offres, avec références et indication de l'âge à l'administr. du journal sous Chiffre 1708.